



**RADA
EURÓPSKEJ ÚNIE**

**V Bruseli 9. februára 2009 (10.02)
(OR. en)**

**16148/2/08
REV 2**

PUBLIC 146

POZNÁMKA

Predmet: MESAČNÝ ZOZNAM AKTOV RADY – OKTÓBER 2008

Tento dokument obsahuje:

- PRÍLOHU I, ktorá obsahuje zoznam aktov, ktoré Rada prijala v októbri 2008.¹²
- PRÍLOHU II, v ktorej sú uvedené ďalšie informácie o prijatí týchto aktov. ČASŤ I obsahuje informácie o prijatí legislatívnych aktov, ako sú dátum prijatia, príslušné zasadnutie Rady, číslo prijatého dokumentu a prípadne použité pravidlá hlasovania, výsledky hlasovania, vysvetlenia k hlasovaniu a vyhlásenia uverejnené v zápisnici zo zasadnutia Rady ČASŤ II obsahuje informácie o prijatí iných aktov, ktoré sa Rada rozhodla zverejniť.

Tento dokument je tiež k dispozícii na internetovej stránke: <http://consilium.europa.eu>, pod rubrikou Dokumenty, Legislatívna transparentnosť a Súhrn aktov Rady. Dokumenty uvedené v zozname je možné získať prostredníctvom verejného registra dokumentov Rady ([Prístup k dokumentom Rady: Verejný register](#)).

¹ S výnimkou určitých aktov s obmedzeným rozsahom pôsobnosti, ako sú procedurálne rozhodnutia, vymenovania, rozhodnutia orgánov vytvorených medzinárodnými dohodami, osobitné rozpočtové rozhodnutia atď.

² V prípade legislatívnych aktov prijatých spolurozhodovacím postupom sa dátum zasadnutia Rady, na ktorom sa legislatívny akt prijal, môže líšiť od skutočného dátumu daného aktu, keďže sa legislatívne akty prijímané spolurozhodovacím postupom považujú za prijaté až vtedy, keď ich podpíšu predseda Rady, predseda Európskeho parlamentu a generálni tajomníci oboch inštitúcií.

Je potrebné poznamenať, že autentické sú iba zápisnice o konečnom prijatí legislatívnych aktov (k dispozícii na internetovej stránke: <http://consilium.europa.eu>, pod rubrikou Dokumenty, Legislatívna transparentnosť a Súhrn aktov Rady).

**ZOZNAM AKTOV, KTORÉ RADA PRIJALA
V OKTÓBRI 2008**

2 893. zasadnutie Rady Európskej únie (ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNA POLITIKA, ZDRAVIE a SPOTREBITEĽSKÉ ZÁLEŽITOSTI), ktoré sa konalo 2. októbra 2008 v Luxemburgu

Spoločná pozícia (ES) č. 26/2008 z 2. októbra 2008 , ktorú prijala Rada v súlade s postupom stanoveným v článku 251 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva na účely prijatia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o štatistikách Spoločenstva v oblasti verejného zdravia a bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci (Text s významom pre EHP)

Ú. v. EÚ C 280E, 4.11.2008, s. 1 – 14.

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1098/2008/ES z 22. októbra 2008 o Európskom roku boja proti chudobe a sociálnemu vylúčeniu (2010) (Text s významom pre EHP)

Ú. v. EÚ L 298, 7.11.2008, s. 20 – 29.

Pozícia EÚ vzhľadom na tretie zasadnutie Stálej rady pre partnerstvo EÚ a Ruska (energetika) (Paríž 8. októbra 2008)

13582/08

2008/784/ES: Rozhodnutie Rady z 2. októbra 2008, ktorým sa zakladá samostatný záväzok Čiernej Hory a pomerne znižuje záväzok Srbska v súvislosti s dlhodobými úvermi poskytnutými Spoločenstvom Štátnemu spoločenstvu Srbska a Čiernej Hory (bývalá Zväzová republika Juhoslávia) v súlade s rozhodnutiami 2001/549/ES a 2002/882/ES

Ú. v. EÚ L 269, 10.10.2008, s. 8 – 10.

2 894. zasadnutie Rady Európskej únie (HOSPODÁRSKE a FINANČNÉ ZÁLEŽITOSTI), ktoré sa konalo 7. októbra 2008 v Luxemburgu

Rozhodnutie Rady o pozícii, ktorú má Spoločenstvo prijať v rámci Asociačnej rady ustanovenej Euro-stredomorskou dohodou ustanovujúcou pridruženie medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Jordánskym hášimovským kráľovstvom na strane druhej, pokiaľ ide o ustanovenie harmonogramu odstránenia colných sadzieb na výrobky uvedené v prílohe IV k dohode o pridružení

12989/08

Závery Rady o okamžitých reakciách na finančné otrasy

13926/08

Závery Rady o odmeňovaní vrcholového manažmentu

13265/08

Závery Rady o finančnej stabilite a finančnom dohl'ade
13516/1/08 REV 1 + REV 1 COR 1

Závery Rady o boji proti daňovým podvodom
12955/08 + COR 1 + COR 2 (de)

2 895. zasadnutie Rady Európskej únie (DOPRAVA, TELEKOMUNIKÁCIE a ENERGETIKA), ktoré sa konalo 9. – 10. októbra 2008 v Luxemburgu

Nariadenie Rady (ES) č. 1009/2008 z 9. októbra 2008, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1782/2003, ktorým sa stanovujú spoločné pravidlá režimov priamej podpory v rámci Spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zavádzajú niektoré režimy podpory pre poľnohospodárov
Ú. v. EÚ L 276, 17.10.2008, s. 1 – 2.

Závery Rady o začlenení sektora leteckej dopravy do systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v rámci Spoločenstva – účasť tretích krajín
13648/01/08 REV 1

Uznesenie Rady o začatí fázy vývoja programu SESAR
13621/1/08 REV 1

Závery Rady o vykonávaní rámcových smerníc o energetickom označovaní a ekodizajne výrobkov využívajúcich energiu
13814/08

2 896. zasadnutie Rady Európskej únie (VŠEOBECNÉ ZÁLEŽITOSTI a VONKAJŠIE VZŤAHY), ktoré sa konalo 13. októbra 2008 v Luxemburgu

Závery Rady o osobitnej správe Dvora audítorov č. 6/2008 o pomoci Európskej komisie na obnovu po cunami 26. decembra 2004 a hurikáne Mitch
13259/08

Rozhodnutie Rady o uzavretí Dohody medzi Európskou úniou a Ruskou federáciou o účasti Ruskej federácie na vojenskej operácii Európskej únie v Čadskej republike a v Stredoafrickej republike (operácia EUFOR T Chad/RCA)
10806/08

Rozhodnutie Rady 2008/814/SZBP z 13. októbra 2008 o uzavretí Dohody medzi Európskou úniou a Spojenými štátmi americkými o účasti Spojených štátov amerických na misii Európskej únie na podporu právneho štátu v Kosove, EULEX KOSOVO
Ú. v. EÚ L 282, 25.10.2008, s. 32 – 32.

Závery Rady o Moldavskej republike
14030/1/08 REV 1

Jednotná akcia Rady 2008/796/SZBP z 13. októbra 2008, ktorou sa mení a dopĺňa mandát osobitného zástupcu Európskej únie pre Zakaukazsko
Ú. v. EÚ L 272, 14.10.2008, s. 19 – 20.

Vyhlásenie o komunikovaní o Európe v partnerstve
13712/08

Pozícia Európskej únie vzhľadom na siedme zasadnutie asociačnej rady EÚ – Maroko
13653/08

Nariadenie Rady (ES) č. 1000/2008 z 13. októbra 2008, ktorým sa po preskúmaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia (ES) č. 384/96 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz kyseliny sulfanilovej s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a Indii
Ú. v. EÚ L 275, 16.10.2008, s. 1 – 17.

Nariadenie Rady (ES) č. 1010/2008 z 13. októbra 2008, ktorým sa po preskúmaní pred uplynutím platnosti podľa článku 18 nariadenia (ES) č. 2026/97 a po čiastočnom predbežnom preskúmaní podľa článku 19 nariadenia (ES) č. 2026/97 ukladá konečné vyrovnávacie clo na dovoz kyseliny sulfanilovej s pôvodom v Indii a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1000/2008, ktorým sa po preskúmaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia (ES) č. 384/96 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz kyseliny sulfanilovej s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a v Indii
Ú. v. EÚ L 276, 17.10.2008, s. 3 – 20.

Nariadenie Rady (ES) č. 1001/2008 z 13. októbra 2008, ktorým sa po preskúmaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia (ES) č. 384/96 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých rúrových a potrubných tvaroviek zo železa alebo ocele s pôvodom v Kórejskej republike a Malajzii
Ú. v. EÚ L 275, 16.10.2008, s. 18 – 31.

Pozícia EÚ vzhľadom na 9. zasadnutie Rady pre spoluprácu EÚ – Juhoafrická republika (Kapské mesto 21. októbra 2008)
13773/08

Závery Rady o strategickom partnerstve EÚ – Mexiko
13224/08

Rozhodnutie Rady o uzavretí dohody vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Kubánskou republikou v zmysle článku XXIV ods. 6 a článku XXVIII Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) z roku 1994, ktorá sa týka zmeny úľav v zoznamoch záväzkov Bulharskej republiky a Rumunska v rámci ich pristúpenia k Európskej únii
13194/08

Nariadenie Rady o vykonávaní dohody vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Kubánskou republikou v zmysle článku XXIV ods. 6 a článku XXVIII GATT z roku 1994, ktorým sa mení a dopĺňa príloha I k nariadeniu (EHS) č. 2658/87 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku
13198/08

2 897. zasadnutie Rady Európskej únie (VŠEOBECNÉ ZÁLEŽITOSTI a VONKAJŠIE VZŤAHY), ktoré sa konalo 13. októbra 2008 v Luxemburgu

Záveru Rady o Zimbabwe
13889/08

Záveru Rady o Bielorusku
14057/08

Záveru Rady o Uzbekistane
13904/08 + COR 1

Záveru Rady o Gruzínsku/Rusku
14026/08

Písomný postup ukončený 14. októbra 2008

Pozícia, ktorú má Spoločenstvo zaujať k spoločnému vyhláseniu signatárskych štátov CARIFORUM-u na jednej strane a Európskeho spoločenstva a jeho členských štátov na druhej strane o podpise Dohody o hospodárskom partnerstve medzi štátmi CARIFORUM-u na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na druhej strane
14070/08

Pozícia, ktorú má Spoločenstvo zaujať k spoločnému vyhláseniu signatárskych štátov CARIFORUM-u na jednej strane a Európskeho spoločenstva a jeho členských štátov na druhej strane o podpise Dohody o hospodárskom partnerstve medzi štátmi CARIFORUM-u na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na druhej strane
14074/08

2 898. zasadnutie Rady Európskej únie (ŽIVOTNÉ PROSTREDIE), ktoré sa konalo 20. – 21. októbra 2008 v Luxemburgu

Rozhodnutie Rady o udelení mimoriadnej štátnej pomoci cyperskými orgánmi na zmiernenie následkov sucha v rokoch 2007/2008 v odvetví poľnohospodárstva
13656/08 + COR 1 (hu)

Smernica Európskeho parlamentu a Rady, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 96/22/ES o zákaze používania určitých látok s hormonálnym alebo tyrostatickým účinkom a beta-agonistov pri chove dobytka
PE-CONS 3667/08 + COR 1 (de) + COR 2 (fi) + COR 3 (da) + COR 4 (hu)

Smernica Európskeho parlamentu a Rady o minimálnej úrovni prípravy námorníkov (prepracované znenie)

PE-CONS 3649/08 + REV 1 (mt) + REV 2 (ro) + REV 3 (bg)

Smernica Európskeho parlamentu a Rady o odpade a o zrušení určitých smerníc

PE-CONS 3646/08 + REV 1 (pt) + REV 2 (da) + REV 3 (es) + REV 4 (fi)

Smernica Európskeho parlamentu a Rady o environmentálnych normách kvality v oblasti vodnej politiky, o zmene a doplnení a následnom zrušení smerníc 82/176/EHS, 83/513/EHS, 84/156/EHS, 84/491/EHS a 86/280/EHS a o zmene a doplnení smernice 2000/60/ES

PE-CONS 3644/08 + COR 1

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/12/ES z 11. marca 2008, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2006/66/ES o batériách a akumulátoroch a použitých batériách a akumulátoroch, pokiaľ ide o vykonávacie právomoci prenesené na Komisiu

Ú. v. EÚ L 76, 19.3.2008, s. 39 – 40.

Smernica Európskeho parlamentu a Rady o riadení bezpečnosti cestnej infraštruktúry

PE-CONS 3652/08 + REV 1 (sv)

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady o štrukturálnych zisťovaniach fariem a zisťovaní metód poľnohospodárskej výroby a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 571/88

PE-CONS 3642/08 + COR 1 (el) + COR 2 (pl)

Rozhodnutie Rady o účasti Európskeho spoločenstva na rokovaníach o medzinárodných pravidlách a postupoch v oblasti zodpovednosti a náhrady za škody, ktoré vznikli v dôsledku cezhraničného presunu živých modifikovaných organizmov, v rámci Kartagenského protokolu o biologickej bezpečnosti

13320/08

Rozhodnutie Rady o schválení Protokolu o strategickom environmentálnom hodnotení k Dohovoru EHK OSN z Espoo z roku 1991 o hodnotení vplyvu na životné prostredie presahujúceho hranice v mene Európskeho spoločenstva

13179/08

Rozhodnutie Rady o pozícii Spoločenstva v Spoločnom výbore k vykonávaniu článku 66 Európsko-stredomorskej dočasnej dohody o pridružení o obchode a spolupráci medzi Európskym spoločenstvom, na jednej strane, a Organizáciou pre oslobodenie Palestíny v prospech palestínskych orgánov Západného brehu a pásma Gazy, na druhej strane

12941/08

Závery Rady o prípravách na 14. zasadnutie konferencie zmluvných strán (COP 14) Rámcového dohovoru Organizácie Spojených národov o zmene klímy (UNFCCC) a na 4. zasadnutie zmluvných strán Kjótskeho protokolu (CMP 4) (Poznaň 1. až 12. december 2008)

14017/08

Prijatie legislatívnych aktov po druhom čítaní v Európskom parlamente v rámci spolurozhodovacieho postupu (Štrasburg, 20. – 23. október 2008)

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/104/ES z 19. novembra 2008 o dočasnej agentúrnej práci

Ú. v. EÚ L 327, 5.12.2008, s. 9 – 14.

2 899. zasadnutie Rady Európskej únie (SPRAVODLIVOSŤ a VNÚTORNÉ VECI), ktoré sa konalo 24. októbra 2008 v Luxemburgu

Rámcové Rozhodnutie Rady 2008/841/SVV z 24. októbra 2008 o boji proti organizovanému zločinu
Ú. v. EÚ L 300, 11.11.2008, s. 42 – 45.

Rozhodnutie Rady 2008/852/SVV z 24. októbra 2008 o sieti kontaktných osôb na boj proti korupcii
Ú. v. EÚ L 301, 12.11.2008, s. 38 – 39.

Nariadenie Rady (ES) č. 1104/2008 z 24. októbra 2008 o prechode zo Schengenského informačného systému (SIS I+) na Schengenský informačný systém druhej generácie (SIS II)
Ú. v. EÚ L 299, 8.11.2008, s. 1 – 8.

Rozhodnutie Rady 2008/839/SVV z 24. októbra 2008 o prechode zo Schengenského informačného systému (SIS I+) na Schengenský informačný systém druhej generácie (SIS II)
Ú. v. EÚ L 299, 8.11.2008, s. 43 – 49.

Nariadenie Rady, ktorým sa mení, dopĺňa a aktualizuje nariadenie (ES) č. 1334/2000 stanovujúce režim Spoločenstva na kontrolu exportov položiek a technológií s dvojakým použitím
13225/08

Smernica Európskeho parlamentu a Rady o ochrane životného prostredia prostredníctvom trestného práva

PE-CONS 3639/08 + COR 1 (fi) + REV 1 (el)

Smernica Európskeho parlamentu a Rady, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2003/87/ES s cieľom začleniť činnosti leteckej dopravy do systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v rámci Spoločenstva

PE-CONS 3657/08 + REV 1 (fi) + REV 2 COR 1 (fi) + REV 2 (lt)

Rozhodnutie Rady o uzatvorení Protokolu medzi Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a Lichtenštajnským kniežatstvom k Dohode medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o kritériách a mechanizmoch na určenie štátu zodpovedného za preskúmanie žiadosti o azyl podanej v členskom štáte alebo vo Švajčiarsku

13831/1/08 REV 1

Rozhodnutie Rady o uzavretí dohody medzi Európskou úniou a Gruzínskom o štatúte pozorovateľskej misie Európskej únie v Gruzínsku
13690/08

Odporičanie Rady o zlepšení komunikácie medzi operačnými jednotkami v cezhraničných oblastiach
13796/08

Pozícia Európskej únie vzhľadom na piate zasadnutie Stálej rady pre partnerstvo EÚ a Ruska (ministri zahraničných vecí), ktoré sa uskutoční 28. októbra 2008 v Petrohrade
14464/08

Výročná správa EÚ o ľudských právach za rok 2008
14146/08

Rozhodnutie Rady o poskytovaní informácií podľa Dohody medzi Európskou vesmírnou agentúrou a Európskou úniou o bezpečnosti a výmene utajovaných skutočností
13678/08

Rozhodnutie Rady o úprave príspevkov vyplácaných členom a náhradníkom Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru
13975/08

Závery Rady na účely konferencie ministrov priemyslu Barcelonského procesu: Únie pre Stredozemie (Nice 5. – 6. novembra 2008)
14474/01/08 REV 1

Závery rady o zriadení vnútroštátnych platforiem a európskej platformy pre oznamovanie trestných činov zistených na internete
14071/08

Závery Rady o zásade konvergenzie a štrukturalizácii vnútornej bezpečnosti
14069/08

Závery Rady o situácii ohrozených dospelých a ich cezhraničnej právnej ochrane
14034/08

Uznesenie Rady a zástupcov vlád členských štátov, ktorí sa zišli na zasadnutí Rady, o odbornej príprave sudcov, prokurátorov a justičných pracovníkov v Európskej únii
14106/08 + COR 1 + COR 2

2 900. zasadnutie Rady Európskej únie (POĽNOHOSPODÁRSTVO a RYBNÉ HOSPODÁRSTVO), ktoré sa konalo 27. a 28. októbra 2008 v Luxemburgu

Smernica Európskeho parlamentu a Rady, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 79/409/EHS o ochrane voľne žijúceho vtáctva, pokiaľ ide o vykonávacie právomoci prenesené na Komisiu
PE-CONS 3666/1/08 REV 1

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady o štatistike stavov hospodárskych zvierat a produkcie mäsa a o zrušení smerníc Rady 93/23/EHS, 93/24/EHS a 93/25/EHS
PE-CONS 3641/08 + COR 1 (de)+ REV 1 (lt)

Závery Rady o osobitnej správe Európskeho dvora audítorov č. 4/2008 o uplatňovaní kvót na mlieko v členských štátoch, ktoré pristúpili k Európskej únii 1. mája 2004
14186/08

Spoločná pozícia Rady 2008/822/SZBP z 27. októbra 2008 o dočasnom prijatí niektorých Palestínčanov členskými štátmi Európskej únie
Ú. v. EÚ L 285, 29.10.2008, s. 21 – 21.

INFORMÁCIE O PRIJATÍ LEGISLATÍVNYCH AKTOV OKTÓBER 2008			
NÁZOV LEGISLATÍVNEHO AKTU	PRIJATÉ TEXTY	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
2 893. zasadnutie Rady Európskej únie (ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNA POLITIKA, ZDRAVIE a SPOTREBITEĽSKÉ ZÁLEŽITOSTI), ktoré sa konalo 2. októbra 2008 v Luxemburgu			
	9815/3/08 REV 3	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.
	PE-CONS 3645/1/08 REV 1	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.
Vyhlásenie Českej republiky, Cypru, Lotyšska, Litvy, Malty, Poľska a Slovenska o spolufinancovaní akcií uskutočnených v rámci Európskeho roku boja proti chudobe a sociálnemu vylúčeniu (2010) Česká republika, Cyprus, Lotyšsko, Litva, Malta, Poľsko a Slovensko vítajú rozhodnutie určiť rok 2010 za Európsky rok boja proti chudobe a sociálnemu vylúčeniu, ktorý by mal prispieť k dosiahnutiu kľúčových cieľov politiky v oblasti sociálnej ochrany a sociálneho začlenenia.			

**INFORMÁCIE O PRIJATÍ LEGISLATÍVNYCH AKTOV
OKTÓBER 2008**

NÁZOV LEGISLATÍVNEHO AKTU	PRIJATÉ TEXTY	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
Veríme, že akcie uskutočnené na vnútroštátnej, regionálnej a miestnej úrovni majú kľúčový význam pre účinné zvyšovanie povedomia o prínose inkluzívnej spoločnosti a pre upriamenie väčšej pozornosti na záväzok Európy bojovať proti chudobe a sociálnemu vylúčeniu. To bol jeden z hlavných dôvodov na poverenie členských štátov dôležitejšími úlohami a zvýšenie ich zodpovednosti pri vykonávaní akcií a činností v rámci Európskeho roku 2010. V tejto súvislosti sa domnievame, že príspevok z rozpočtu EÚ na spolufinancovanie takýchto akcií so špecifickými cieľmi vyšší ako 50 % by bol plne odôvodnený. Chápeme, že táto otázka je horizontálneho charakteru a presahuje kompetencie ministrov pre zamestnanosť, sociálne veci a rovnaké príležitosti. Preto, kým sa neprijme horizontálny predpis o financovaní budúcich európskych rokov, by sa o finančných ustanoveniach malo rokovať v príslušných pracovných skupinách Rady a zohľadňovať pri tom špecifické ciele a priority každého európskeho roku. Vyhlasenie Komisie Komisia prisudzuje mimoriadny význam podpore širokej účasti na činnostiach spojených s Európskym rokom 2010 boja proti chudobe a sociálnemu vylúčeniu, a to na všetkých úrovniach, ako praktickému prostriedku na zabezpečenie toho, aby bol jeho vplyv pozitívny a trvácny. Komisia v súlade s rozhodnutím o európskom roku vypracuje spoločné usmernenia, ktoré bude obsahovať strategický rámcový dokument a v ktorých sa stanovujú hlavné priority v súvislosti s vykonávaním činností európskeho roka, ako aj minimálne normy týkajúce sa účasti vo vnútroštátnych orgánoch a na akciách (<i>pozri prílohu časť II bod 2 rozhodnutia</i>). Strategický rámcový dokument je adresovaný vnútroštátnym vykonávacím orgánom, ktorých úlohou je určiť národné programy pre európsky rok a vybrať jednotlivé akcie, ktoré by mohli byť financované z prostriedkov Spoločenstva, ako aj iným dotknutým subjektom. Komisia bude v tejto súvislosti zdôrazňovať dôležitosť podpory prístupu pre všetky mimovládne organizácie vrátane malých a stredných organizácií. Vnútroštátne vykonávacie orgány môžu rozhodnúť, že nepožiadajú o spolufinancovanie, ale že niektoré akcie budú financovať v plnej miere, aby sa zabezpečil čo najširší prístup.			

**INFORMÁCIE O PRIJATÍ LEGISLATÍVNYCH AKTOV
OKTÓBER 2008**

NÁZOV LEGISLATÍVNEHO AKTU	PRIJATÉ TEXTY	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
2 895. zasadnutie Rady Európskej únie (DOPRAVA, TELEKOMUNIKÁCIE a ENERGETIKA), ktoré sa konalo 9. – 10. októbra 2008 v Luxemburgu Nariadenie Rady (ES) č. 1009/2008 z 9. októbra 2008, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1782/2003, ktorým sa stanovujú spoločné pravidlá režimov priamej podpory v rámci Spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zavádzajú niektoré režimy podpory pre poľnohospodárov Vyhlásenie Komisie Výklad Súdneho dvora v rozsudku vo veci C-45/05 je v zásade retroaktívny a navrhovaná zmena a doplnenie článku 138 nariadenia (ES) č. 1782/2003 sa bude uplatňovať až od 1. januára 2008. Vyvstáva preto otázka, ako zaobchádzať so vznesenými nárokmi na platby za hovädzí dobytok uvedené v článku 68 nariadenia (ES) č. 1782/2003 v prípadoch, kedy sa v jednotlivých životných etapách zvierat striktne nedodržali lehoty na poslanie oznámení do databáz. DG AGRI požiadalo v tejto veci právny servis Komisie o poradenstvo a stanovisko servisu je takéto: – pokiaľ ide o nároky vznesené do 7. júla 2007 (deň uverejnenia rozsudku), právny servis odmieta názor, že by v prípade výkladu článku 138 nariadenia (ES) č. 1782/2003 mohlo prísť k akýmkoľvek ťažkostiam, nazdáva sa však, že zvieratá, pri ktorých sa nedodržali lehoty na poslanie oznámení, by sa mohli považovať za oprávnené vzhľadom na: – legitímne očakávania členských štátov vyplývajúce z listu DG AGRI zo 16. novembra 1999 adresovaného Holandsku, ktorý sa postúpil aj ostatným členským štátom, a – povinnosť Komisie spolupracovať s členskými štátmi v dobrej viere. – Pokiaľ ide o nároky vznesené medzi 7. júlom 2007 a 31. decembrom 2007, právny servis odmieta možnosť všeobecného odobrenia, ktoré by Komisii umožnilo povoliť členským štátom, aby bez rozdielu uskutočňovali platby na rovnakom základe, ako pred 7. júlom 2007. Právny servis sa zároveň domnieva, že analýzou osobitných okolností jednotlivých prípadov môže niektorý členský štát dospieť k tomu, že platby uskutoční, pretože v takýchto prípadoch by uplatnením rozsudku Súdneho dvora na uvedené niekoľkomesačné obdobie vznikli neprimerané následky a/alebo by to viedlo k rozdielnemu zaobchádzaniu v porovnateľných situáciách.	13355/08	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.

**INFORMÁCIE O PRIJATÍ LEGISLATÍVNYCH AKTOV
OKTÓBER 2008**

NÁZOV LEGISLATÍVNEHO AKTU	PRIJATÉ TEXTY	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
Podľa názoru DG AGRI možno takéto následky posudzovať, <u>najmä</u> pokiaľ ide o: – rozdielne zaobchádzanie v prípade poľnohospodárov v závislosti od toho, či vzniesli nárok pred alebo po dátume uverejnenia rozsudku Súdneho dvora, – potrebu zmeniť a doplniť vnútroštátne predpisy, príručky s príslušnými postupmi a informačné letáky, – rozsah úprav informačno-technologickej povahy, ktoré sa musia vykonať s cieľom rekonštruovať všetky neskoro oznámené pohyby počas života zvierat a informovať o tom dotknutých poľnohospodárov, a – dodatočné administratívne zaťaženie spojené s kontrolou odôvodnení, ktoré predložili poľnohospodári v súvislosti s dotknutými prípadmi nedodržania lehôt. Členské štáty sa preto žiadajú, aby pred uskutočnením viazaných platieb podpory za hovädzí dobytok posúdili svoju konkrétnu situáciu, aby sa uistili, že ich okolnosti sú v súlade s poradenstvom právneho servisu Komisie. Takýto posudok by mal zostať k dispozícii na nahliadnutie pre audítov počas auditov, ktoré vykonávajú v rámci svojej bežnej činnosti.			
2 898. zasadnutie Rady Európskej únie (ŽIVOTNÉ PROSTREDIE), ktoré sa konalo 20. – 21. októbra 2008 v Luxemburgu			
Rozhodnutie Rady o udelení mimoriadnej štátnej pomoci cyperskými orgánmi na zmiernenie následkov sucha v rokoch 2007/2008 v odvetví poľnohospodárstva	13656/08 + COR 1 (hu)	Jednomyselnosť	Všetky členské štáty hlasovali za okrem: zdržali sa: DK, NL, SE, UK
Smernica Európskeho parlamentu a Rady, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 96/22/ES o zákaze používania určitých látok s hormonálnym alebo tyrostatickým účinkom a beta-agonistov pri chove dobytka	PE-CONS 3667/08 + COR 1 (de) + COR 2 (fi) + COR 3 (da) + COR 4 (hu)	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.

**INFORMÁCIE O PRIJATÍ LEGISLATÍVNYCH AKTOV
OKTÓBER 2008**

NÁZOV LEGISLATÍVNEHO AKTU	PRIJATÉ TEXTY	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
Smernica Európskeho parlamentu a Rady o minimálnej úrovni prípravy námorníkov (prepracované znenie)	PE-CONS 3649/08 + REV 1 (mt) + REV 2 (ro) + REV 3 (bg)	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.
Smernica Európskeho parlamentu a Rady o odpade a o zrušení určitých smerníc	PE-CONS 3646/08 + COR 1 (fr) + REV 1 (pt) + REV 2 (da) + REV 3 (es) + REV 4 (fi)	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za okrem: zdržali sa: IE
Vyhlásenie Spojeného kráľovstva o zbere a recyklácii odpadov Odôvodnenie 41 revidovanej rámcovej smernice o odpadoch uznáva rozmanitosť systémov zberu a recyklácie odpadov v jednotlivých členských štátoch, ktoré zohľadňujú technické, environmentálne a hospodárske možnosti v miestnych podmienkach. Pri vykonávaní požiadaviek článku 11 revidovanej smernice o opätovnom použití a recyklácii Spojené kráľovstvo plánuje: – uplatňovať na celkový odpad z domácností požiadavku zvýšiť do roku 2020 prípravu na opätovné použitie a recykláciu odpadových materiálov z domácností a prípadne podobných tokov odpadu na minimálne 50 % celkovej hmotnosti. Štyri toky odpadu uvedené v článku 11 odseku 2 písm. a) (t. j. papier, kov, plast a sklo) sa zahrnú do celkového cieľa, ak pochádzajú z domácností, ale 50 percentný cieľ sa nebude uplatňovať jednotlivo na každý z uvedených odpadov, a – podporovať separovaný zber odpadu, keď je to z technického, environmentálneho a hospodárskeho hľadiska možné, pričom umožní, aby zmiešaný zber papiera, kovu, plastu, skla a iných recyklovateľných materiálov na následné separovanie v zariadeniach na recykláciu materiálov pokračoval po roku 2015 tam, kde je to v miestnych podmienkach najefektívnejší spôsob zvýšenia podielu recyklácie.			

**INFORMÁCIE O PRIJATÍ LEGISLATÍVNYCH AKTOV
OKTÓBER 2008**

NÁZOV LEGISLATÍVNEHO AKTU	PRIJATÉ TEXTY	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
Smernica Európskeho parlamentu a Rady o environmentálnych normách kvality v oblasti vodnej politiky, o zmene a doplnení a následnom zrušení smerníc 82/176/EHS, 83/513/EHS, 84/156/EHS, 84/491/EHS a 86/280/EHS a o zmene a doplnení smernice 2000/60/ES	PE-CONS 3644/08 + COR 1	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.
Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/12/ES z 11. marca 2008, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2006/66/ES o batériách a akumulátoroch a použitých batériách a akumulátoroch, pokiaľ ide o vykonávacie právomoci prenesené na Komisiu	PE-CONS 3664/08	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.
Smernica Európskeho parlamentu a Rady o riadení bezpečnosti cestnej infraštruktúry	PE-CONS 3652/08 + REV 1 (sv)	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.
Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady o štrukturálnych zisťovaniach fariem a zisťovaní metód poľnohospodárskej výroby a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 571/88	PE-CONS 3642/08 + COR 1 (el) + COR 2 (pl)	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.

**INFORMÁCIE O PRIJATÍ LEGISLATÍVNYCH AKTOV
OKTÓBER 2008**

NÁZOV LEGISLATÍVNEHO AKTU	PRIJATÉ TEXTY	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
Vyhlásenie Komisie k pojmu „kvalita“, ktorý sa používa v článku 4 V článku 4 návrhu sa vyžaduje, aby členské štáty používali informácie z integrovaného administratívneho a kontrolného systému, systému identifikácie a registrácie hovädzieho dobytku a z registra ekologického poľnohospodárstva pod podmienkou, že tieto informácie sú minimálne rovnakej kvality ako informácie získané pri štatistických zisťovaniach. V článku 4 sa tiež uvádza, že členské štáty môžu využívať aj iné administratívne zdroje, ak o tom vopred informujú Komisiu a uvedú podrobnosti o kvalite tohto administratívneho zdroja. V kontexte článku 4 sa kvalita údajov z administratívneho zdroja považuje za prijateľnú, ak sú vymedzenia, z ktorých vychádzajú, v súlade s ustanoveniami článku 7 a ak tieto údaje predstavujú štatisticky reprezentatívne výsledky. Členské štáty by mali poskytnúť osobitné informácie o metodike, ktoré sa týkajú kvality všetkých použitých administratívnych zdrojov, vo svojich vnútroštátnych metodických správach, ktoré predkladajú Komisii na konci každého zisťovania.			
Prijatie legislatívnych aktov po druhom čítaní v Európskom parlamente v rámci spolurozhodovacieho postupu (Štrasburg, 20. – 23. október 2008)			
Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/104/ES z 19. novembra 2008 o dočasnej agentúrnej práci	PE-CONS 3705/08	(Neuplatňuje sa.)	(Neuplatňuje sa.)
2 899. zasadnutie Rady Európskej únie (SPRAVODLIVOSŤ a VNÚTORNÉ VECI), ktoré sa konalo 24. októbra 2008 v Luxemburgu			
Rámcové Rozhodnutie Rady 2008/841/SVV z 24. októbra 2008 o boji proti organizovanému zločinu	12279/06 + REV 1 (sk) + REV 2 (sv)	Jednomyseľnosť	Všetky členské štáty hlasovali za.
Rozhodnutie Rady 2008/852/SVV z 24. októbra 2008 o sieti kontaktných osôb na boj proti korupcii	11231/1/07 REV 1	Jednomyseľnosť	Všetky členské štáty hlasovali za.

INFORMÁCIE O PRIJATÍ LEGISLATÍVNYCH AKTOV OKTÓBER 2008			
NÁZOV LEGISLATÍVNEHO AKTU	PRIJATÉ TEXTY	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
Nariadenie Rady (ES) č. 1104/2008 z 24. októbra 2008 o prechode zo Schengenského informačného systému (SIS 1+) na Schengenský informačný systém druhej generácie (SIS II)	13488/08 + REV 1 (fi) + REV 2 (da)	Jednomyseľnosť	Všetky členské štáty hlasovali za.

**INFORMÁCIE O PRIJATÍ LEGISLATÍVNYCH AKTOV
OKTÓBER 2008**

NÁZOV LEGISLATÍVNEHO AKTU	PRIJATÉ TEXTY	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
Rozhodnutie Rady 2008/839/SVV z 24. októbra 2008 o prechode zo Schengenského informačného systému (SIS 1+) na Schengenský informačný systém druhej generácie (SIS II)	13489/08 + REV 1 (da)	Jednomyseľnosť	Všetky členské štáty hlasovali za.
Nariadenie Rady (ES), ktorým sa mení, dopĺňa a aktualizuje nariadenie (ES) č. 1334/2000 stanovujúce režim Spoločenstva na kontrolu exportov položiek a technológií s dvojakým použitím	13225/08 + REV 1 (cz) + REV 2 (ro)	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.
Smernica Európskeho parlamentu a Rady o ochrane životného prostredia prostredníctvom trestného práva	PE-CONS 3639/08 + COR 1 (fi) + REV 1 (el)	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.
Vyhlásenie francúzskej, luxemburskej, portugalskej, lotyšskej, bulharskej, španielskej, českej a maltskej delegácie Francúzsko, Luxembursko, Portugalsko, Lotyšsko, Bulharsko, Španielsko, Česko a Malta delegácia vyhlasujú, že zahrnutie tabuľky zhody do článku 8 ods. 2 uvedenej smernice by sa nemalo chápať tak, že zakladá právnu povinnosť, ktorá presahuje rámec článku 249 ods. 3 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva, ktorý ustanovuje, že „smernica je záväzná pre každý členský štát, ktorému je určená, a to vzhľadom na výsledok, ktorý sa má dosiahnuť, pričom sa voľba foriem a metód ponecháva vnútroštátnym orgánom“. Okrem toho takéto ustanovenie nie je v súlade s článkom 34 Medzinštitucionálnej dohody o lepšej tvorbe práva (Ú. v. EÚ C 321, 31.12.2003, s. 1) a nemalo by vytvárať precedens pre rokovania o iných legislatívnych nástrojoch.			

**INFORMÁCIE O PRIJATÍ LEGISLATÍVNYCH AKTOV
OKTÓBER 2008**

NÁZOV LEGISLATÍVNEHO AKTU	PRIJATÉ TEXTY	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
Vyhlásenie Írska Írsko akceptuje, že všetky členské štáty zastávajú spoločný názor, že podľa článku 2 písm. a) sa majú za „protiprávne“ považovať druhy činností uvedené v článku 3, ktoré porušujú právne predpisy uvedené v prílohách A a B alebo opatrenia uvedené v článku 2 písm. a) bode (iii) (t. j. vnútroštátne právne predpisy, ktoré uvádzajú do účinnosti právne predpisy uvedené v prílohe A alebo B). Podľa írskeho výkladu vymedzenia pojmu „protiprávny“ v článku 2 písm. a) tejto smernice nie je článok 2 písm. a) bod (i) obmedzený vo svojom uplatňovaní. Na činnosti v oblasti jadrovej energie, ktoré poškodzujú životné prostredie, sa nevzťahuje len odkaz na právne predpisy prijaté podľa Zmluvy o Euratome uvedené v prílohe B tejto smernice; na takéto poškodenia sa vzťahujú aj právne predpisy o životnom prostredí prijaté podľa Zmluvy o ES a uvedené v prílohe A k tejto smernici.			
Smernica Európskeho parlamentu a Rady, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2003/87/ES s cieľom začleniť činnosti leteckej dopravy do systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v rámci Spoločenstva	PE-CONS 3657/08 + REV 1 (fi) + REV 1 COR 1 (fi) + REV 2 (lt)	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.
Vyhlásenie Spojeného kráľovstva Bez toho, aby bolo dotknuté stanovisko Spojeného kráľovstva, podľa ktorého je navrhované opatrenie súčasťou acquis Európskeho spoločenstva v oblasti životného prostredia a ako také nespadá do rozsahu pôsobnosti dojednaní z Córdoby o opatreniach v oblasti leteckej dopravy, je Spojené kráľovstvo po získaní predbežného súhlasu vlády Gibraltáru výnimočne pripravené súhlasiť s vložením textu ustanoveného v dojednaniach z Córdoby v súvislosti s opatreniami v oblasti leteckej dopravy.			
Vyhlásenie Spojeného kráľovstva Spojené kráľovstvo poznamenáva, že článok 175 ods. 1 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva (Zmluvy o ES) nie je vhodný ako jediný právny základ na prijatie opatrenia, ktoré obsahuje dôležité ustanovenia týkajúce sa fiškálnej politiky. V súlade s pripomienkami, ktoré Spojené kráľovstvo vznieslo v podobných situáciách v minulosti, Spojené kráľovstvo naďalej zastáva názor, že ak právne predpisy ES obsahujú fiškálne opatrenia, právny základ by mal obsahovať samostatne, prípadne spolu s inými článkami, jeden z článkov zmluvy, ktoré sa týkajú daňových otázok. Spojené kráľovstvo zastáva v tomto prípade názor, že článok 175 ods. 2 Zmluvy o ES sa mal vložiť ako právny základ smernice.			

**INFORMÁCIE O PRIJATÍ LEGISLATÍVNYCH AKTOV
OKTÓBER 2008**

NÁZOV LEGISLATÍVNEHO AKTU	PRIJATÉ TEXTY	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
Vyhlásenie Spojeného kráľovstva, Dánska, Fínska, Nemecka, Írska, Malty, Holandska a Švédska Spojené kráľovstvo, Dánsko, Fínsko, Nemecko, Írsko, Malta, Holandsko a Švédsko chápu ustanovenia článku 3d ods. 4 tak, že nekladú na členské štáty právne záväzné požiadavky. Vyhlásenie Malty Malta je ako malý odľahlý ostrovný štát závislá od leteckej dopravy; nemá k dispozícii žiadne iné alternatívne druhy dopravy, ktoré by boli vhodné a porovnateľné. Pre Maltu z toho vyplýva vysoký podiel pridanej hodnoty leteckej dopravy z celkovej pridanej hodnoty. Navyše za posledné polstoročie bol cestovný ruch kľúčovým pre ekonomiku krajiny a priemerný podiel príjmov z cestovného ruchu na HDP za posledných sedem rokov sa podľa Eurostatu odhaduje na 13,7%, čo vysoko prevyšuje priemer EÚ. Je to spôsobené medzinárodným cestovným ruchom, ktorý je plne závislý od leteckej dopravy. Vykonávanie tejto smernice by preto mohlo mať vážne dôsledky na maltskú ekonomiku. Malta kladie silný dôraz na nový odsek 4 v článku 30, podľa ktorého „Komisia na základe monitorovania uplatňovania tejto smernice a na základe skúseností s jej uplatňovaním preskúma do 1. decembra 2014 jej fungovanie vo vzťahu k činnostiam leteckej dopravy“, a najmä na písmeno f), podľa ktorého sa preskúma aj „vplyv systému Spoločenstva na štrukturálnu závislosť od leteckej dopravy v prípade ostrovných, vnútrozemských regiónov, odľahlých regiónov a najvzdialenejších regiónov Spoločenstva“. Preskúmaním smernice by sa malo zabezpečiť, že tieto kľúčové otázky sa budú môcť podrobne analyzovať a že v prípade potreby sa budú môcť stanoviť uspokojujúce nápravné opatrenia. Vyhlásenie Komisie Komisia pripomína svoj zámer predložiť do decembra 2008 legislatívny návrh zameraný na zavedenie opatrení na obmedzenie emisií oxidu dusíka z leteckej dopravy, najmä v záujme účinného riešenia ich vplyvu na zmenu klímy a v záujme zamedzenia akýchkoľvek negatívnych stimulov znížiť emisie oxidu uhličitého na úkor emisií oxidov dusíka. Vyhlásenie Komisie k aukčnému obchodovaniu Komisia berie na vedomie dohodu medzi Radou a Parlamentom o možnosti zvýšiť od roku 2013 úroveň aukčného obchodovania v kontexte smernice o preskúmaní systému obchodovania s emisiami. Pokiaľ ide o pridelovanie, Komisia naďalej zastáva stanovisko, že od roku 2013 by sa so sektorom leteckej dopravy malo zaobchádzať tak ako s inými priemyselnými odvetviami, ktorým sa emisné kvóty prechodne pridelia bezplatné.			

**INFORMÁCIE O PRIJATÍ LEGISLATÍVNYCH AKTOV
OKTÓBER 2008**

NÁZOV LEGISLATÍVNEHO AKTU	PRIJATÉ TEXTY	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
Vyhlásenie Komisie k prevádzkovateľom z tretích krajín Komisia berie na vedomie dohodu medzi Radou a Parlamentom o účasti prevádzkovateľov lietadiel na systéme obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov EÚ vrátane prevádzkovateľov z tretích krajín. Zdôrazňuje, že sa bude naďalej snažiť o dohodu o globálnych opatreniach na zníženie emisií skleníkových plynov z leteckej dopravy v súlade so svojím dlhodobým cieľom. Na základe akejkolvek takejto dohody Komisia navrhne zmeny a doplnenia tejto smernice v rozsahu, v akom sa vzťahuje na prevádzkovateľov lietadiel, ak bude potrebné ju upraviť. Komisia ostane v kontakte s tretími stranami a bude ich nabádať, aby prijali rovnocenné opatrenia aspoň s takým vplyvom na životné prostredie, aký má táto smernica, s cieľom uznať rovnocenné opatrenia ustanovené v jej príslušných častiach. Vyhlásenie Cypru Cyprus chce do záznamu uviesť, že má vážne obavy z nepriaznivého vplyvu, ktorý bude mať vykonávanie navrhovanej smernice o začlenení činností leteckej dopravy do systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v rámci Spoločenstva. Cyprus je ako malý odľahlý ostrov, ktorý nemá k dispozícii žiadne iné porovnateľné alternatívne druhy dopravy, veľmi závislý od leteckej dopravy. Podiel cestovného ruchu na tvorbe hospodárskej činnosti, ktorý je na Cypre vyšší ako priemerné príjmy v iných členských štátoch EÚ, je veľmi významný. Vykonávanie navrhovanej smernice bude mať preto závažné negatívne štrukturálne dôsledky na hospodárstvo Cypru. Je potrebné poznamenať, že v súvislosti s navrhovanou smernicou sa neuskutočnilo žiadne posúdenie vplyvu, ktoré by sa týkalo zníženia celkového množstva emisných kvót. Cyprus si plne uvedomuje, že je potrebné uskutočniť všetky kroky nevyhnutné na riešenie nepriaznivého vplyvu zmeny klímy. Cyprus už totiž pociťuje vplyv zmenených klimatických podmienok v podobe vyšších teplôt a nemilosrdného sucha, ktoré ostrov postihuje už niekoľko rokov a ktoré priamo poukazujú na naliehavú potrebu prijať opatrenia zamerané na riešenie tohto závažného problému. Pokiaľ ide o tento fenomén, Cyprus je naďalej v plnej miere odhodlaný spolupracovať so svojimi európskymi partnermi. Vzhľadom na očakávaný nepriaznivý vplyv tejto konkrétnej smernice však Cyperská republika musí opätovne potvrdiť svoje vážne výhrady k niektorým z navrhovaných opatrení. Začlenením ďalších aspektov, ktoré budú súčasťou preskúmania tejto smernice v budúcnosti, by sa však malo zabezpečiť, že sa budú musieť podrobne analyzovať hlavné obavy súvisiace s vplyvom systému na štrukturálnu závislosť od leteckej dopravy a že sa prijmú nápravné opatrenia najmä v súvislosti s percentuálnym podielom kvót, s ktorými sa bude môcť aukčne obchodovať, a množstvom pridelených kvót.			

INFORMÁCIE O PRIJATÍ LEGISLATÍVNYCH AKTOV OKTÓBER 2008			
NÁZOV LEGISLATÍVNEHO AKTU	PRIJATÉ TEXTY	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
Vyhlasenie Španielska V navrhovanej smernici sa ustanovujú povinnosti verejného orgánu zodpovedného za činnosti, ktoré sa uskutočňujú na letisku alebo nad letiskom, na ktoré sa vzťahuje Zmluva o ES; domnievame sa preto, že ide nepochybne o jedno z ustanovení právnych predpisov ES/EÚ týkajúcich sa civilnej leteckej dopravy, ktoré sa uvádzajú v ministerskom vyhlásení o gibraltárskom letisku vydanom 18. septembra 2006 v Córdobe.			
2 900. zasadnutie Rady Európskej únie (POĽNOHOSPODÁRSTVO a RYBNÉ HOSPODÁRSTVO), ktoré sa konalo 27. – 28. októbra 2008 v Luxemburgu			
Smernica Európskeho parlamentu a Rady, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 79/409/ES o ochrane voľne žijúceho vtáctva, pokiaľ ide o vykonávacie právomoci prenesené na Komisiu	PE-CONS 3666/1/08 REV 1	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.
Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady o štatistike stavov hospodárskych zvierat a produkcie mäsa a o zrušení smerníc Rady 93/23/EHS, 93/24/EHS a 93/25/EHS	PE-CONS 3641/08 + COR 1 (de) + REV 1 (lt)	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za.

INFORMÁCIE O PRIJATÍ INÝCH AKTOV OKTÓBER 2008	
INÉ AKTY	Zverejnené hlasovanie/vyhlásenia
2 893. zasadnutie Rady Európskej únie (ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNA POLITIKA, ZDRAVIE a SPOTREBITEĽSKÉ ZÁLEŽITOSTI), ktoré sa konalo 2. októbra 2008 v Luxemburgu 2008/784/ES: Rozhodnutie Rady z 2. októbra 2008, ktorým sa zakladá samostatný záväzok Čiernej Hory a pomerne znižuje záväzok Srbska v súvislosti s dlhodobými úvermi poskytnutými Spoločenstvom Štátnemu spoločenstvu Srbska a Čiernej Hory (bývalá Zväzová republika Juhoslávia) v súlade s rozhodnutiami 2001/549/ES a 2002/882/ES 12913/08 Pozícia EÚ vzhľadom na tretie zasadnutie Stálej rady pre partnerstvo EÚ a Ruska (energetika) (Paríž 8. októbra 2008) 13582/08 2 894. zasadnutie Rady Európskej únie (HOSPODÁRSKE a FINANČNÉ ZÁLEŽITOSTI), ktoré sa konalo 7. októbra 2008 v Luxemburgu Korigendum k informácii o nadobudnutí platnosti Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Ukrajinou v súvislosti s vývoznými clami (Ú. v. EÚ L 112, 24.4.2008) 8959/01/08 REV 1 + REV 2 (en) + REV 3 (bg)	

**INFORMÁCIE O PRIJATÍ INÝCH AKTOV
OKTÓBER 2008**

INÉ AKTY	Zverejnené hlasovanie/vyhlasenia
Rozhodnutie Rady o pozícii, ktorú má Spoločenstvo prijať v rámci Asociačnej rady ustanovenej Euro-stredomorskou dohodou ustanovujúcou pridruženie medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Jordánskym hášimovským kráľovstvom na strane druhej, pokiaľ ide o ustanovenie harmonogramu odstránenia colných sadzieb na výrobky uvedené v prílohe IV k dohode o pridružení 12989/08 Závery Rady o okamžitých reakciách na finančné otrasy 13926/08 Závery Rady o odmeňovaní vrcholového manažmentu 13265/2/08 REV 2 Závery Rady o finančnej stabilite a finančnom dohl'ade 13516/1/08 REV 1 + REV 1 COR 1 Závery Rady o boji proti daňovým podvodom 12955/08 + COR 1 + COR 2 (de) 2 895. zasadnutie Rady Európskej únie (DOPRAVA, TELEKOMUNIKÁCIE a ENERGETIKA), ktoré sa konalo 9. – 10. októbra 2008 v Luxemburgu	

**INFORMÁCIE O PRIJATÍ INÝCH AKTOV
OKTÓBER 2008**

INÉ AKTY	Zverejnené hlasovanie/vyhlásenia
Závery Rady o začlenení sektora leteckej dopravy do systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v rámci Spoločenstva – účasť tretích krajín 13648/01/08 REV 1 + REV 1 COR 1 + REV 1 COR 2 (de) Uznesenie Rady o začatí fázy vývoja programu SESAR 13621/1/08 REV 1 Závery Rady o vykonávaní rámcových smerníc o energetickom označovaní a ekodizajne výrobkov využívajúcich energiu 13814/08 2 896. zasadnutie Rady Európskej únie (VŠEOBECNÉ ZÁLEŽITOSTI a VONKAJŠIE VZŤAHY), ktoré sa konalo 13. októbra 2008 v Luxemburgu Závery Rady o osobitnej správe Dvora audítorov č. 6/2008 o pomoci Európskej komisie na obnovu po cunami 26. decembra 2004 a hurikáne Mitch 13259/08 Rozhodnutie Rady o uzavretí Dohody medzi Európskou úniou a Ruskou federáciou o účasti Ruskej federácie na vojenskej operácii Európskej únie v Čadskej republike a v Stredoafrickej republike (operácia EUFOR Tchad/RCA) 10806/08	

**INFORMÁCIE O PRIJATÍ INÝCH AKTOV
OKTÓBER 2008**

INÉ AKTY	Zverejnené hlasovanie/vyhlásenia
Rozhodnutie Rady 2008/814/SZBP z 13. októbra 2008 o uzavretí Dohody medzi Európskou úniou a Spojenými štátmi americkými o účasti Spojených štátov amerických na misii Európskej únie na podporu právneho štátu v Kosove, EULEX KOSOVO 12599/08 + REV 1 (fi) Závery Rady o Moldavskej republike 14030/1/08 REV 1 Jednotná akcia Rady 2008/796/SZBP z 13. októbra 2008, ktorou sa mení a dopĺňa mandát osobitného zástupcu Európskej únie pre Zakaukazsko 13185/08 Vyhlásenie o komunikovaní o Európe v partnerstve 13712/08 Pozícia Európskej únie vzhľadom na siedme zasadnutie asociačnej rady EÚ – Maroko 13653/08 + REV 1 (en) Nariadenie Rady (ES) č. 1000/2008 z 13. októbra 2008, ktorým sa po preskúmaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia (ES) č. 384/96 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz kyseliny sulfanilovej s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a Indii 13063/08	

**INFORMÁCIE O PRIJATÍ INÝCH AKTOV
OKTÓBER 2008**

INÉ AKTY	Zverejnené hlasovanie/vyhlásenia
Nariadenie Rady (ES) č. 1010/2008 z 13. októbra 2008, ktorým sa po preskúmaní pred uplynutím platnosti podľa článku 18 nariadenia (ES) č. 2026/97 a po čiastočnom predbežnom preskúmaní podľa článku 19 nariadenia (ES) č. 2026/97 ukladá konečné vyrovnávacie clo na dovoz kyseliny sulfanilovej s pôvodom v Indii a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1000/2008, ktorým sa po preskúmaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia (ES) č. 384/96 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz kyseliny sulfanilovej s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a v Indii 13063/08 Nariadenie Rady (ES) č. 1001/2008 z 13. októbra 2008, ktorým sa po preskúmaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia (ES) č. 384/96 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých rúrových a potrubných tvaroviek zo železa alebo ocele s pôvodom v Kórejskej republike a Malajzii 13103/08 + REV 1 (ro) Pozícia EÚ vzhľadom na deviate zasadnutie Rady pre spoluprácu EÚ – Juhoafrická republika 13773/08 Závery Rady o strategickom partnerstve EÚ – Mexiko 13224/08 Rozhodnutie Rady o uzavretí dohody vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Kubánskou republikou v zmysle článku XXIV ods. 6 a článku XXVIII Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) z roku 1994, ktorá sa týka zmeny úľav v zoznamoch záväzkov Bulharskej republiky a Rumunska v rámci ich pristúpenia k Európskej únii 13194/08	

**INFORMÁCIE O PRIJATÍ INÝCH AKTOV
OKTÓBER 2008**

INÉ AKTY	Zverejnené hlasovanie/vyhlásenia
Nariadenie Rady o vykonávaní dohody vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Kubánskou republikou v zmysle článku XXIV ods. 6 a článku XXVIII GATT z roku 1994, ktorým sa mení a dopĺňa príloha I k nariadeniu (EHS) č. 2658/87 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku 13198/08 2 897. zasadnutie Rady Európskej únie (VŠEOBECNÉ ZÁLEŽITOSTI a VONKAJŠIE VZŤAHY), ktoré sa konalo 13. októbra 2008 v Luxemburgu Závery Rady o Zimbabwe 13889/2/08 REV 2 Závery Rady o Bielorusku 14057/08 Závery Rady o Uzbekistane 13904/08 + COR 1 Závery Rady o Gruzínsku/Rusku 14026/08	

**INFORMÁCIE O PRIJATÍ INÝCH AKTOV
OKTÓBER 2008**

INÉ AKTY	Zverejnené hlasovanie/vyhlásenia
Písomný postup ukončený 14. októbra 2008 Pozícia, ktorú má Spoločenstvo zaujať k spoločnému vyhláseniu signatárskych štátov CARIFORUM-u na jednej strane a Európskeho spoločenstva a jeho členských štátov na druhej strane o podpise Dohody o hospodárskom partnerstve medzi štátmi CARIFORUM-u na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na druhej strane 14070/08 Pozícia, ktorú má Spoločenstvo zaujať k spoločnému vyhláseniu signatárskych štátov CARIFORUM-u na jednej strane a Európskeho spoločenstva a jeho členských štátov na druhej strane o podpise Dohody o hospodárskom partnerstve medzi štátmi CARIFORUM-u na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na druhej strane 14074/08 2 898. zasadnutie Rady Európskej únie (ŽIVOTNÉ PROSTREDIE), ktoré sa konalo 20. – 21. októbra 2008 v Luxemburgu Rozhodnutie Rady o účasti Európskeho spoločenstva na rokovaní o medzinárodných pravidlách a postupoch v oblasti zodpovednosti a náhrady za škody, ktoré vznikli v dôsledku cezhraničného presunu živých modifikovaných organizmov, v rámci Kartagenského protokolu o biologickej bezpečnosti 13320/08	

**INFORMÁCIE O PRIJATÍ INÝCH AKTOV
OKTÓBER 2008**

INÉ AKTY	Zverejnené hlasovanie/vyhlásenia
Rozhodnutie Rady o schválení Protokolu o strategickom environmentálnom hodnotení k Dohovoru EHK OSN z Espoo z roku 1991 o hodnotení vplyvu na životné prostredie presahujúceho hranice v mene Európskeho spoločenstva 13179/08 Rozhodnutie Rady o pozícii Spoločenstva v Spoločnom výbore k vykonávaniu článku 66 Európsko-stredomorskej dočasnej dohody o pridružení o obchode a spolupráci medzi Európskym spoločenstvom, na jednej strane, a Organizáciou pre oslobodenie Palestíny v prospech palestínskych orgánov Západného brehu a pásma Gazy, na druhej strane 12941/08 + COR 1 (it) + REV 1 (nl) Závery Rady o prípravách na 14. zasadnutie konferencie zmluvných strán (COP 14) Rámcového dohovoru Organizácie Spojených národov o zmene klímy (UNFCCC) a na 4. zasadnutie zmluvných strán Kjótskeho protokolu (CMP 4) (Poznaň 1. až 12. december 2008) 14017/08 2 899. zasadnutie Rady Európskej únie (SPRAVODLIVOSŤ a VNÚTORNÉ VECD), ktoré sa konalo 24. októbra 2008 v Luxemburgu Rozhodnutie Rady o uzatvorení Protokolu medzi Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a Lichtenštajnským kniežatstvom k Dohode medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o kritériách a mechanizmoch na určenie štátu zodpovedného za preskúmanie žiadosti o azyl podanej v členskom štáte alebo vo Švajčiarsku 13831/1/08 REV 1	

INFORMÁCIE O PRIJATÍ INÝCH AKTOV OKTÓBER 2008	
INÉ AKTY	Zverejnené hlasovanie/vyhlásenia
Rozhodnutie Rady o uzavretí dohody medzi Európskou úniou a Gruzínskom o štatúte pozorovateľskej misie Európskej únie v Gruzínsku 13690/08 Odporúčanie Rady o zlepšení komunikácie medzi operačnými jednotkami v cezhraničných oblastiach 13796/08 Pozícia Európskej únie vzhľadom na piate zasadnutie Stálej rady pre partnerstvo EÚ a Ruska (ministri zahraničných vecí), ktoré sa uskutoční 28. októbra 2008 v Petrohrade 14464/08 Výročná správa EÚ o ľudských právach za rok 2008 14146/1/08 REV 1 Rozhodnutie Rady o poskytovaní informácií podľa Dohody medzi Európskou vesmírnou agentúrou a Európskou úniou o bezpečnosti a výmene utajovaných skutočností 13678/08 Rozhodnutie Rady o úprave príspevkov vyplácaných členom a náhradníkom Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru 13975/08	

INFORMÁCIE O PRIJATÍ INÝCH AKTOV OKTÓBER 2008	
INÉ AKTY	Zverejnené hlasovanie/vyhlásenia
Závery Rady na účely konferencie ministrov priemyslu Barcelonského procesu: Únie pre Stredozemie (Nice 5. – 6. novembra 2008) 14474/01/08 REV 1 Závery rady o zriadení vnútroštátnych platforiem a európskej platformy pre oznamovanie trestných činov zistených na internete 14071/08 Závery Rady o zásade konvergenencie a štrukturalizácii vnútornej bezpečnosti 14069/08 Závery Rady o situácii ohrozených dospelých a ich cezhraničnej právnej ochrane 14034/08 + REV 1 (pl) + REV 2 (lt) Uznesenie Rady a zástupcov vlád členských štátov, ktorí sa zišli na zasadnutí Rady, o odbornej príprave sudcov, prokurátorov a justičných pracovníkov v Európskej únii 14106/08 + COR 1 + COR 2	

INFORMÁCIE O PRIJATÍ INÝCH AKTOV OKTÓBER 2008	
INÉ AKTY	Zverejnené hlasovanie/vyhlasenia
2 900. zasadnutie Rady Európskej únie (POĽNOHOSPODÁRSTVO a RYBNÉ HOSPODÁRSTVO), ktoré sa konalo 27. – 28. októbra 2008 v Luxemburgu Závery Rady o osobitnej správe Európskeho dvora audítorov č. 4/2008 o uplatňovaní kvót na mlieko v členských štátoch, ktoré pristúpili k Európskej únii 1. mája 2004 14186/08 Spoločná pozícia Rady 2008/822/SZBP z 27. októbra 2008 o dočasnom prijatí niektorých Palestínčanov členskými štátmi Európskej únie 13426/08	